

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse Nr. 142 November 2019 / Novembre 2019

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Waldreservate – was lange währt, wird endlich gut

Bis neu begründete Naturwaldreservate anspruchsvollen und spezialisierten Waldvogelarten gute Lebensraumbedingungen bieten, braucht es Zeit. Für Arten, die auf lichte und heterogene Waldbestände angewiesen sind, nimmt die Lebensraumeignung zunächst einmal ab, weil die Wälder nach der Nutzungsaufgabe zuerst dichter und dunkler werden. Erst nach rund 30 Jahren verbessern sich die Habitateigenschaften wieder merklich.

Réserves forestières – tout vient à point à qui sait attendre

Il faut du temps pour que les réserves forestières naturelles nouvellement créées offrent de bonnes conditions d'habitat aux espèces d'oiseaux forestières exigeantes et spécialisées. Pour les espèces qui dépendent de peuplements forestiers clairs et hétérogènes, l'adéquation de l'habitat commence par diminuer parce que les forêts deviennent d'abord plus denses et plus sombres après l'abandon de leur exploitation. Ce n'est qu'après une trentaine d'années que les caractéristiques de l'habitat s'améliorent de nouveau sensiblement.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biologischer Anbau verbessert die Vernetzung von Pilzgemeinschaften

Wurzepilze spielen wegen ihrer positiven Wechselwirkungen mit Pflanzen eine wichtige Rolle für die landwirtschaftliche Produktion. Doch wie wirkt sich die Bewirtschaftungsform auf die Pilzgemeinschaften aus? Basierend auf einem schweizweiten Betriebsnetz wurde gezeigt, dass im biologischen Anbau ein viel komplexeres Pilz-Netzwerk mit deutlich mehr Schlüsselarten vorkommt als im konventionellen Anbau und im pfluglosen Anbau mit Direktsaat.

Cultures biologiques bonnes pour la mise en réseau de communautés fongiques

Les champignons des racines ou mycorhizes jouent un rôle important dans la production agricole en raison de leurs interactions positives avec les plantes. Mais comment le mode d'exploitation influence-t-il les communautés de champignons? Sur la base d'un réseau d'exploitations agricoles dans toute la Suisse, il a été montré que l'on trouve un réseau de champignons bien plus complexe et avec nettement plus d'espèces clés dans les cultures biologiques que dans celles exploitées en conventionnel et sans labour avec semis direct.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Globaler Samenhandel verbreitet Schadorganismen

Der weltweite Handel mit Baumsamen ist nicht so sicher wie bisher angenommen. Forschende aus der Schweiz, Frankreich und den USA wiesen nach, dass mit dem Saatgut auch zahlreiche schädliche Insekten und Pilze verbreitet werden. Diese stellen ein grosses Risiko für Bäume und Waldökosysteme dar.

Propagation d'organismes nuisibles par le commerce mondial de semences

Le commerce mondial de semences d'arbres n'est pas aussi sûr qu'on ne le pensait jusqu'ici. Des chercheurs suisses, français et américains ont montré que les graines propagent également de nombreux insectes et champignons nuisibles. Ils représentent un risque majeur pour les arbres et les écosystèmes forestiers.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Buch über Flohkrebse der Schweiz

Obwohl Flohkrebse (Amphipoden) zu den ökologisch wichtigsten und häufigsten wirbellosen Organismen im Wasser gehören, war bisher erstaunlich wenig über die milli- bis zentimetergrossen Tiere bekannt. Um diese faunistische Lücke zu schliessen, haben Forschende im Rahmen des Projekts «Amphipod.CH» die Organismengruppe seit 2012 genauer unter die Lupe genommen. Die gewonnenen Daten wurden nun in einem Buch als erste umfassende faunistische Darstellung der Amphipoden der Schweiz veröffentlicht. Die Publikation enthält eine aktuelle Checkliste, einen Bestimmungsschlüssel in den Sprachen Deutsch, Französisch und Englisch, Artmonographien mit ökologischen und faunistischen Erläuterungen sowie Verbreitungskarten aller Arten.

Livre sur les gammars de Suisse

Bien que les gammars (amphipodes) appartiennent aux organismes invertébrés les plus fréquents et les plus importants du point de vue écologique, on ne savait jusqu'à présent que peu de choses sur ces animaux mesurant seulement quelques millimètres ou centimètres. Afin de combler ces lacunes faunistiques, des chercheurs ont examiné plus en détail ce groupe d'organismes depuis 2012 dans le cadre du projet «Amphipod.CH». Les données recueillies sont désormais publiées dans un livre et représentent la première grande étude faunistique des Amphipodes de Suisse. Il contient une liste d'espèces actualisée, une clé de détermination en allemand, français et anglais, des textes par espèce avec des informations écologiques et faunistiques et des cartes de distribution pour chacune d'elles.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Insektenrückgang weitreichender als vermutet

Auf vielen Flächen in Deutschland leben heute deutlich weniger Insektenarten als noch vor einem Jahrzehnt. Vom Artenschwund betroffen sind nicht nur Wiesen, die sich in einer stark landwirtschaftlich genutzten Umgebung befinden, sondern auch Waldgebiete.

Recul des insectes plus étendu que supposé

De nombreuses surfaces en Allemagne abritent aujourd'hui beaucoup moins d'espèces d'insectes qu'il y a encore une décennie. Ce ne sont pas que les prairies situées dans un environnement agricole exploité intensivement qui sont affectées par cette disparition d'espèces, mais aussi les zones forestières.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Rasche Veränderung der Arten-Zusammensetzung in Ökosystemen weltweit

An vielen Orten auf der ganzen Welt finden rasante Veränderungen der Biodiversität statt, besonders stark in marinen Ökosystemen. Weltweit hat das Aussterben von Arten dramatische Ausmasse angenommen. Auf lokaler Ebene ist dieser Biodiversitätsverlust auf den ersten Blick nicht immer erkennbar, da die Totalzahl der Arten im Durchschnitt oft gleichbleibt. Was sich aber stark verändert, ist die Zusammensetzung der Arten in den lokalen Gemeinschaften. Die Studie zeigt, wie wichtig es ist, die Veränderung der Biodiversität nicht allein quantitativ anhand der Artenzahl zu messen, sondern u.a. auch an der Artenzusammensetzung.

Rapides changements de la composition en espèces dans les écosystèmes du monde entier

Des changements rapides de la biodiversité se produisent dans de nombreux endroits du monde entier, en particulier dans les écosystèmes marins. L'extinction d'espèces a atteint des proportions dramatiques partout dans le monde. Au niveau local, on ne s'aperçoit pas toujours de cette perte de biodiversité au premier coup d'œil car le nombre total moyen d'espèces reste souvent constant. Ce qui change fortement en revanche, c'est la composition en espèces des communautés locales. L'étude montre combien il est important que l'évolution de la biodiversité ne soit pas mesurée que de manière quantitative, mais aussi entre autres à travers la composition en espèces.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biber bringen Biodiversität

Gewässer, die vom Biber besiedelt werden, sind nicht nur artenreicher als biberfreie Gebiete, sondern weisen auch eine ganz spezielle Artenzusammensetzung auf. Dies zeigt eine Studie aus Südschweden. Auf Landschaftsebene erhöht sich dadurch die Biodiversität deutlich.

Les castors amènent de la biodiversité

Les eaux qui sont peuplées de castors sont non seulement plus riches en espèces que les zones sans castor, mais elles présentent aussi une composition en espèces très particulière. C'est ce que montre une étude dans le sud de la Suède. Cela augmente ainsi considérablement la biodiversité au niveau du paysage.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Die biologische Landwirtschaft leistet viel für Umwelt und Gesellschaft

Im Rahmen einer Literaturrecherche wurden die Leistungen des biologischen Landbaus in den Bereichen Biodiversität, Wasserschutz, Bodenfruchtbarkeit, Klimaschutz, Klimaanpassung, Ressourceneffizienz und Tierwohl bewertet. Der Nutzen des Bioanbaus für Umwelt und Gesellschaft ist insgesamt grösser als derjenige des konventionellen Landbaus. Das Potenzial zur Bewältigung der umwelt- und ressourcenpolitischen Herausforderungen ist beachtlich.

Contribution importante de l'agriculture biologique à l'environnement et à la société

Les prestations de l'agriculture biologique dans les domaines de la biodiversité, de la protection des eaux, de la fertilité du sol, de la protection de l'environnement, de l'adaptation relative au changement climatique, de l'efficacité des ressources et du bien-être des animaux, ont été évaluées dans le cadre d'une étude de la littérature. Le bénéfice de la culture biologique pour l'environnement et la société est dans l'ensemble plus grand que celui de l'agriculture conventionnelle. Le potentiel pour relever les défis de la politique concernant l'environnement et les ressources est considérable.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IPBES

Globale Biodiversitätskrise: IPBES plädiert für einen grundlegenden gesellschaftlichen Wandel

Ein grundlegender gesellschaftlicher Umschwung ist nötig, um dem freien Fall der Bio-diversität Einhalt zu gebieten. Der Weltbiodiversitätsrat IPBES plant daher ein Assessment zum Thema «Transformativer Wandel». Dazu hat er im Oktober 2019 eine Konferenz mit interessanten Vorträgen organisiert, die online zur Verfügung stehen.

Crise mondiale de la biodiversité: l'IPBES plaide pour une transformation fondamentale de la société

Un revirement fondamental de la société est nécessaire pour mettre fin à la chute libre de la biodiversité. La Plateforme intergouvernementale sur la biodiversité IPBES prévoit donc une évaluation sur le thème de «transformation en profondeur». Elle a organisé en octobre 2019 une conférence avec des présentations intéressantes qui sont disponibles en ligne.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Biodiversität ist für die Gesundheit wichtiger als bisher gedacht

Der Kontakt zur Natur hält gesund. Dies belegt eine Analyse von wissenschaftlichen Studien, die das Forum Biodiversität Schweiz der Akademie der Naturwissenschaften (SCNAT) zusammen mit Forschenden durchgeführt hat. Die Ergebnisse wurden nun als Faktenblatt publiziert. Dieses zeigt, dass der Schutz der Biodiversität von grosser Bedeutung ist, um Herausforderungen bei der öffentlichen Gesundheit zu meistern. Jede Person in der Schweiz sollte daher Zugang zu hochwertiger Natur haben.

Biodiversité plus importante pour la santé qu'on ne le croyait

Le contact avec la nature maintient en bonne santé. C'est ce que confirme une analyse d'études scientifiques que le Forum Biodiversité Suisse de l'Académie Suisse des sciences naturelles (SCNAT) a effectué en collaboration avec des chercheurs. Les résultats ont désormais été publiés dans une fiche d'information. Cette dernière montre que la protection de la biodiversité revêt une grande importance pour relever les défis de santé publique. Chaque personne en Suisse devrait donc avoir accès à une nature de haute qualité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Erhalt der globalen Biodiversität erfordert Konsumwende in den Industriestaaten

Europäische Länder importieren jährlich Millionen Tonnen Rohstoffe und Produkte. Deren Anbau, Abbau und Herstellung haben schwerwiegende Auswirkungen auf die Natur in den Erzeugerländern. Dabei handelt es sich häufig um Länder des Südens. Ein wirksamer Schutz der Biodiversität und der Ökosystemleistungen weltweit kann nur gelingen, wenn sich der Konsum in den Industriestaaten umfassend verändert.

Changement de la consommation nécessaire dans les pays industrialisés pour préserver la biodiversité mondiale

Les pays européens importent chaque année des millions de tonnes de matières premières et de produits. Leur culture, leur extraction et leur fabrication ont de graves répercussions sur la nature des pays producteurs. Il s'agit souvent des pays du Sud. Une protection efficace de la biodiversité et des services écosystémiques à travers le monde ne peut réussir que si la consommation des pays industrialisés change radicalement.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Eine Anleitung für genetische Untersuchungen im Naturschutz

Die Anwendung genetischer Methoden kann die Naturschutzpraxis bei verschiedenen Fragestellungen unterstützen. Diese Anleitung zeigt, wie genetische Methoden im Naturschutz routinemässig eingesetzt werden können. Er erklärt insbesondere, wie sich die Nachweise von Amphibienarten in Wasserproben und die Untersuchung der Vernetzung von Populationen und Lebensräumen mit genetischen Methoden durchführen lassen.

Manuel pour la recherche génétique dans la conservation de la nature

L'utilisation de méthodes génétiques peut soutenir la pratique de la protection de la nature pour différentes thématiques. Ce manuel montre comment les méthodes génétiques peuvent être utilisées systématiquement dans la conservation de la nature. Il explique en particulier comment les attestations d'espèces d'amphibiens dans les échantillons d'eau et l'étude de l'interconnexion de populations et d'habitats peuvent être réalisées avec des méthodes génétiques.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Evaluation der Biodiversitätsbeiträge: Die Ergebnisse liegen vor

Das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) liess die Biodiversitätsbeiträge (BDB) evaluieren. Im Fokus standen die Qualitätsbeiträge der Qualitätsstufen I und II der Biodiversitätsförderflächen (BFF) sowie die Vernetzungsbeiträge im Zeitraum 2015 bis 2018. Die Ergebnisse zeigen, dass die Beiträge ihre Zielvorgaben in quantitativer Hinsicht und bezüglich der ökonomischen Effizienz erreichen. Allerdings mangelt es in qualitativer Hinsicht, sodass die Umweltziele Landwirtschaft nicht erreicht werden.

Évaluation des contributions à la biodiversité: les résultats sont disponibles

L'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) a commandé une évaluation complète des contributions à la biodiversité pour la période de 2015 à 2018. L'accent a été mis sur les contributions pour la qualité des niveaux de qualité I et II des surfaces de promotion de la biodiversité (SPB) ainsi que sur les contributions pour la mise en réseau. Les résultats montrent que les contributions atteignent leurs objectifs en termes quantitatifs ainsi qu'en termes d'efficacité économique. Toutefois, il y a un manque de qualité qui fait que les objectifs environnementaux de l'agriculture ne sont pas atteints.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Siedlungsplanung und Biodiversität in Einklang bringen – ein Positionspapier

Biodiversität ist ein unverzichtbarer Wert für den Menschen und sein Wohlbefinden. Das Positionspapier des BSLA zeigt auf, dass die Landschaftsarchitektur die Artenvielfalt im Siedlungsraum fördern kann, indem sie als Vermittlerin von Beginn weg in den Planungsprozess einbezogen wird. So können die städtebaulichen Voraussetzungen für einen hochwertigen Lebensraum für Mensch, Flora und Fauna geschaffen werden.

Concilier la planification de l'urbanisation et la biodiversité – prise de position

La biodiversité est une valeur essentielle pour l'homme et son bien-être. La prise de position de la FSAP montre que l'architecture paysagère, en tant qu'intermédiaire, peut promouvoir la biodiversité en zone urbaine en l'intégrant dès le début du processus de planification. Les conditions préalables d'urbanisme nécessaires à un habitat de grande valeur pour les hommes, la flore et la faune peuvent ainsi être créées.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Wie geht es den Schmetterlingen in der Schweiz?

Der Artenreichtum der Tagfalter ist auch in der Schweiz bedroht. Insbesondere die seltenen und spezialisierten Arten leiden unter dem anhaltenden Qualitätsverlust ihrer Lebensräume. Auf dem Vormarsch hingegen sind die Generalisten und die «Klima-Profiteure». In einem Online-Dossier fasst das BAFU das aktuelle Wissen zusammen.

Comment se portent les papillons en Suisse?

La diversité des espèces de papillons diurnes est menacée également en Suisse. Les espèces rares et spécialisées souffrent en particulier de la perte continue de la qualité de leurs habitats. Par contre, les généralistes et les «profiteurs du climat» sont en pleine expansion. L'OFEV résume les connaissances actuelles dans un dossier en ligne.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

Biodiversität in der landwirtschaftlichen Ausbildung – Foliensammlung zum Handbuch «Biodiversität auf dem Landwirtschaftsbetrieb» erschienen

Das Forschungsinstitut für biologischen Landbau FiBL und die Vogelwarte Sempach haben eine Foliensammlung erarbeitet, die auf dem Handbuch «Biodiversität auf dem Landwirtschaftsbetrieb» beruht. Die Foliensammlung eignet sich für den Unterricht von angehenden Bäuerinnen und Bauern sowie für Weiterbildungsveranstaltungen.

La biodiversité dans la formation agricole – parution d'une collection de transparents sur le guide pratique «Biodiversité sur l'exploitation agricole»

L'Institut suisse de recherches sur l'agriculture biologique FiBL et la Station ornithologique suisse de Sempach ont élaboré une collection de transparents basée sur le guide pratique «Biodiversité sur l'exploitation agricole». La collection de transparents convient à l'enseignement de futurs agriculteurs et agricultrices ainsi qu'aux formations continues.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

World Biodiversity Forum, 23.2. bis 28.2.2020 in Davos

Das erste Weltforum für biologische Vielfalt bietet eine internationale Plattform für den Austausch zwischen der Wissenschaft und anderen gesellschaftlichen Akteuren. Unter anderem möchte es einen Beitrag leisten zur Entwicklung einer Strategie zum Schutz der globalen Artenvielfalt in den nächsten zehn Jahren und damit zum «New Deal for Nature», der von der Konvention über die biologische Vielfalt Ende 2020 ins Leben gerufen werden soll. Wer sich vor dem 13. Dezember anmeldet, profitiert von einer vergünstigten Teilnahmegebühr.

World Biodiversity Forum 23-28.2.2020 à Davos

Le premier Forum mondial sur la biodiversité offre une plate-forme d'échange internationale entre la science et les autres acteurs de la société. Il vise entre autres à contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour la protection de la biodiversité mondiale au cours des dix prochaines années et ainsi du «New Deal for Nature» qui doit être lancé fin 2020 par la Convention sur la diversité biologique. Les personnes qui s'inscrivent avant le 13 décembre profitent d'une réduction sur les frais d'inscription.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Jodok Guntern, Sascha Ismail, Danièle Martinoli, Eva Spehn, Daniela Pauli, Ivo Widmer (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'800 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unserer Webseite (www.biodiversity.ch/ibs) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe"

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'800 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet (www.biodiversity.ch/ibs) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch